



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

C

# 理事会

## 第一六八届会议

2021 年 11 月 29 日-12 月 3 日

### 章程及法律事务委员会第一一三届会议 (2021 年 10 月 25-27 日, 罗马) 报告

#### 内容提要

章程及法律事务委员会（章法委）提请理事会注意章法委关于以下事项的结论和建议：

- a) 粮农组织政策、自愿准则、战略和行动计划的标准化程序。
- b) 大会恢复拖欠本组织会费的成员国的表决权。
- c) 粮农组织数据和知识产权保护政策：粮农组织数据保护原则和规则。
- d) 《表决行为守则》。
- e) 根据第 XIV 条所设机构秘书的遴选和任命。
- f) 发展法处的活动。
- g) 《工作人员条例》— 粮农组织内部申诉程序拟议修正案。
- h) 联合国共同制度管辖权设置审查。

#### 建议理事会采取的行动

请理事会批准章法委的结论和建议。

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

章程及法律事务委员会秘书

Annick Vanhoutte

电子邮箱：[Annick.Vanhoutte@fao.org](mailto:Annick.Vanhoutte@fao.org)；电话：+39 06570 54287

文件可访问：[www.fao.org](http://www.fao.org)。

## I. 引言

1. 章程及法律事务委员会（章法委）第一一三届会议于 2021 年 10 月 25—26 日举行。
2. 本届会议向无发言权观察员开放。章法委主席 Alison Storsve 女士主持会议，她向全体与会人员表示欢迎，并对章法委的新成员表示欢迎。
3. 以下成员出席会议：
  - Khaled Ahmad Zekriya 先生阁下（阿富汗）
  - Lamia Ben Redouane 女士（阿尔及利亚）
  - Julie Émond 女士（加拿大）
  - Esala Nayasi 先生（斐济）
  - Junior Andrés Escobar 先生（尼加拉瓜）
  - Nina P. Cainglet 女士（菲律宾）
  - Zora Weberová（斯洛伐克）
4. 受 2019 冠状病毒病（COVID-19）疫情影响，本届会议破例采取线上、线下相结合的形式召开：部分成员（阿尔及利亚、加拿大、尼加拉瓜、菲律宾和斯洛伐克）在粮农组织总部现场参加会议，其他成员（阿富汗和斐济）破例线上与会。
5. 章法委获悉，在本届会议上，Junior Andrés Escobar Fonseca 先生被指定替代 Mónica Robelo Raffone 大使阁下（尼加拉瓜）。
6. 章法委采用了主席说明（CL 164/2 号文件附件 1）中载列的适用于章法委第一一〇届会议的模式，并同意根据《议事规则》第 VII 条，暂停执行可能与本届会议不一致的规则。

## II. 议题 1：通过会议议程和安排（CCLM 113/1 Rev.2）

7. 章法委成员注意到会议安排并批准了会议议程。

## III. 议题 2：选举副主席

8. 章法委选举 Lamia Ben Redouane 女士（阿尔及利亚）为副主席。

#### IV. 议题 3：粮农组织政策、自愿准则、战略和行动计划的标准程序（CCLM 113/2）

9. 章法委审议了 CCLM 113/2 号文件《粮农组织政策、自愿准则、战略和行动计划的标准程序》。

10. 章法委建议不要制定正式的粮农组织政策、自愿准则、战略和行动计划标准化程序。章法委指出，《基本文件》中规定了制定某些产品的程序，而许多其他产品的适用程序也来自《基本文件》的内容。章法委还指出了标准化工作的复杂性，一是本组织为履行职责而编制的产品范围广、数量大，二是必须在《基本文件》确定的范围内保持灵活性、开展磋商，并保证成员的参与。

11. 考虑到 CCLM 113/2 号文件中引用的例子，章法委建议理事会请章法委秘书处为成员国编写一份指导说明，就粮农组织产品的类型及其编制方法提供指导。章法委认为，这种指导说明虽然不是详尽无遗，也非硬性规定，但可以为成员提供指导。

#### V. 议题 4：大会恢复拖欠本组织会费的成员国的表决权（CCLM 113/3）

12. 章法委欢迎 CCLM 113/3 号文件《大会恢复拖欠本组织会费的成员国的表决权》，同时审查了粮农组织关于恢复表决权的做法、粮农组织治理机构以前进行的审查，以及与联合国系统其他组织就其各自关于失去和酌情恢复表决权的规则和做法进行的磋商结果。

13. 章法委指出了不支付拖欠会费对本组织的活动、工作计划和财务状况的影响；并鉴于 COVID-19 肆虐全球且可能对成员国产生破坏性影响，确认对这一问题的审议是及时的。

14. 章法委对收到的结果和分析表示赞赏，并注意到粮农组织制定的做法与联合国系统大多数其他组织的做法一致。章法委认为，应避免全面豁免使用《基本文件》所规定的有关表决权的规则。章法委建议考虑联合国系统中一些组织治理机构的做法，即要求及时提交恢复表决权的申请，并附上尽可能多的证明资料。

15. 因此，根据大会第四十二届会议的要求，章法委期待理事会独立主席牵头就这一问题开展更多的磋商，并建议这些磋商应探讨是否需要制定实质性的实用标准。

16. 章法委表示愿意根据其职责审议这一进程中制定的任何标准。

## VI. 议题 5：粮农组织数据和知识产权保护政策： 粮农组织数据保护原则和规则（CCLM 113/4）

17. 章法委注意到 CCLM 113/4 号文件《粮农组织数据和知识产权保护政策：粮农组织数据保护原则和规则》，并欢迎粮农组织内部制定数据和知识产权保护政策的原则。在仔细审议该文件后，章法委建议理事会请管理层在制定该政策时特别注意以下事项，同时适当考虑到维护本组织章程和法律地位的需要：

- a) 阐明“敏感个人数据”的定义及其所包含的内容；
- b) 个人数据使用同意书和传输事项；
- c) 对受益人的保护；
- d) 对传统知识的保护；
- e) 处理数据的合法目的；
- f) 阐明“食物权”相关术语的定义，并与相关国际文书保持一致；
- g) 政策中意指签订正式协议的内容；
- h) 明确本组织内落实数据保护和知识产权事项的职责和责任。

18. 章法委指出，必须与联合国系统其他正在制定数据保护和知识产权政策的机构进行协调，同时注意到制定此类政策的时间表和背景不尽相同，鼓励与这些机构尽可能统一步调。

19. 章法委还强调了粮农组织成员对这一问题的关注和参与；在这方面，建议章法委秘书处重申其要求，即成员应及时提供进一步的书面意见，以促进该政策的制定（例如在 2021 年 11 月 30 日之前完成）。章法委请理事会考虑向管理层建议，一旦政策制定完毕，就向成员提供进一步的简报说明。

## VII. 议题 6：《表决行为守则》

20. 理事会独立主席口头介绍了他在其前任工作的基础上与全体成员就《表决程序行为守则》草案进行磋商的最新情况。

21. 章法委赞扬理事会独立主席继续开展工作，通过开展公开、透明、包容的磋商，将《表决程序行为守则》草案文本定稿，在本组织相关治理机构审查后，提交大会第四十三届会议审议。

### VIII. 议题 7：根据 XIV 条所设机构秘书的遴选和任命

22. 理事会独立主席向章法委口头介绍了最新情况，并指出他希望能够在理事会下一届会议上结束这一议题的讨论。
23. 章法委确认理事会独立主席开展的磋商仍在进行，赞扬了理事会独立主席的工作，并欢迎三个相关第 XIV 条下所设机构与粮农组织管理层及理事会独立主席进行接触。
24. 章法委注意到理事会独立主席介绍的近期积极进展，期待迅速解决这一问题，并确认章法委准备在理事会下届会议之前再举行一次会议，以审查就根据第 XIV 条所设机构秘书遴选和任命的长期程序达成的共识。

### IX. 议题 8：发展法处的活动 — 情况报告（CCLM 113/6）

25. 发展法处向章法委简要介绍了自章法委第一一一届会议以来的活动、新行动计划和成员外联情况。
26. 章法委欢迎简报和情况报告（CCLM 113/6），并欢迎发展法处提供更多更容易获取的法律资料和指导。章法委重申了建立并有效落实健全法律框架对于实现可持续发展目标和“四个更好”的重要性。章法委鼓励成员国支持发展法处的活动，特别是制定《国家立法实施、遵守和执行计划》、《法律和气候变化战略》，以及发展法处对立法的社会和经济影响的评估。章法委还建议在发展法处的活动中考虑到区域会议的成果。

### X. 议题 9：《工作人员条例》— 粮农组织内部申诉程序 拟议修正案（CCLM 113/7）

27. 章法委审查并同意章法委 113/7 号文件第 12 段中提出的对粮农组织《工作人员条例》第 301.11.1 至 301.11.3 款的拟议修正案。
28. 章法委建议理事会第一六八届会议（2021 年 11 月 29 日至 12 月 3 日，罗马）批准拟议的修正案。

## XI. 议题 10：其他事项

### a) 联合国共同制度管辖权设置审查 — 法律办公室提供的 最新情况说明

29. 章法委欢迎粮农组织以联合国专门机构的身份参与联合国系统对这一事项的讨论。章法委对所提供的最新情况表示赞赏，期待了解这方面的最新进展，并确认愿意审议审查完成后可能提出的任何实质性建议。

30. 本议题下未提出其他事项。